**Exercise 1**

|  |  |
| --- | --- |
| 1. Что ты делаешь сейчас и что ты делаешь каждый день?
 | What are you doing now and what do you do every day? |
| 1. О чем ты думаешь в данный момент?
 | What are you thinking about at the moment? |
| 1. О чем ты подумала только что?
 | What have you just thought about? |
| 1. О чем ты думаешь каждый день?
 | What do you think every day about? |
| 1. Что ты сделал сегодня?
 | What have you done today? |
| 1. Обычно я пью чай, но в данный момент я пью кофе.
 | Usually I drink tea, but at the moment I am drinking coffee. |
| 1. Обычно я пью чай, но в данный момент я предпочитаю кофе.
 | Usually I drink tea, but at the moment I prefer coffee. |
| 1. Я смотрю на тебя и вижу красивое и умное лицо.
 | I am looking at you and I see a beautiful and clever face. |
| 1. Я каждый день смотрю на твою фотографию.
 | Every day I look at your photo. |
| 1. Я только что видел твою фотографию в газете.
 | I have just seen your photo in the newspaper. |
| 1. Я слушаю тебя и слышу прекрасный голос.
 | I am listening to you and I hear a nice voice. |
| 1. Почему ты покинула меня?
 | Why have you left me? |
| 1. Как давно ты живешь одна?
 | How long have you lived alone? |
| 1. С кем ты иногда встречаешься?
 | Who do you meet with sometimes? |
| 1. С кем ты встречаешься сегодня вечером?
 | Who are you meeting with tonight? |
| 1. Я слушаю твои песни постоянно.
 | I listen to your songs constantly. |
| 1. И сейчас я слышу твой голос.
 | And now I hear your voice. |
| 1. Ты понимаешь, о чем я говорю сейчас?
 | Do you now understand what I am talking about? |

**Exercise 2**

|  |  |
| --- | --- |
| 1. Я думаю, что ты прав.
 | I think that you are right. |
| 1. Ты всегда прав.
 | You are always right. |
| 1. Сейчас у меня есть ванна.
 | Now I have a bath. |
| 1. Сейчас я принимаю ванну.
 | Now I am having a bath. |
| 1. Сейчас у меня есть завтрак.
 | Now I have a breakfast. |
| 1. Сейчас я завтракаю.
 | Now I am having breakfast. |
| 1. Сейчас я делаю утреннюю зарядку.
 | Now I am doing morning exercises. |
| 1. Сейчас у меня есть новые упражнения по этой теме.
 | Now I have new exercises on this theme. |
| 1. Я уже позавтракал.
 | I have already had breakfast. |
| 1. Я еще не делал утреннюю зарядку.
 | I haven’t done morning exercises yet. |
| 1. Я обычно завтракаю в семь часов.
 | I usually have breakfast at seven o’clock. |
| 1. Когда ты обычно завтракаешь?
 | When do you usually have breakfast? |
| 1. Ты сейчас завтракаешь?
 | Are you having breakfast now? |
| 1. Сколько раз ты был в Греции?
 | How many times have you been to Greece? |
| 1. Ты когда-либо был в Греции?
 | Have you ever been to Greece? |
| 1. Ты часто посещаешь Грецию?
 | Do you often visit Greece? |
| 1. Ты сейчас в Греции?
 | Are you in Greece now? |
| 1. Ты был в Греции в этом месяце?
 | Have you been to Greece this month? |
| 1. Он любит этот сорт кофе?
 | Does he like this sort of coffee? |

**Exercise 3**

|  |  |
| --- | --- |
| 1. Он пьет кофе каждый день.
 | He drinks coffee every day. |
| 1. Он пьет кофе сейчас.
 | He is drinking coffee now. |
| 1. Сегодня он уже пил кофе.
 | Today he has already drunk coffee. |
| 1. Мы живем здесь.
 | We live here. |
| 1. В данный момент мы живем здесь.
 | At the moment we are living here. |
| 1. Мы живем здесь с 2011 года.
 | We have lived here since 2011. |
| 1. Ты сейчас временно проживаешь в этом городе?
 | Are you temporarily living in this town? |
| 1. Ты постоянно там живешь?
 | Do you constantly live there? |
| 1. Как давно ты живешь здесь?
 | How long have you lived here? |
| 1. Я постоянно живу здесь.
 | I constantly live here. |
| 1. Я временно живу здесь.
 | I am temporarily living here. |
| 1. Я живу здесь с прошлого года.
 |  I have lived here since last year. |
| 1. Я живу здесь в течение пяти месяцев.
 | I have lived here for five month. |
| 1. Она еще не встречалась с ним.
 | She hasn’t met with him yet. |
| 1. Она встречается с ним с прошлого года.
 | She has met with him since last year. |
| 1. Сегодня они встречаются около метро.
 | Today they are meeting by (near) the metro station. |
| 1. Где они встречаются сегодня?
 | Where are they meeting today? |
| 1. Сколько раз они встречались около метро?
 | How many times have they met by the metro station? |
| 1. Почему они встречаются около метро обычно?
 | Why do they usually meet by the metro station? |
| 1. Почему они расстались?
 | Why have they parted? |
| 1. Почему они спорят каждый день?
 | Why do they argue every day? |
| 1. Почему они поспорили только что?
 | Why have they just argued? |
| 1. Почему ты не остановил их сегодня?
 | Why haven’t you stopped them today? |
| 1. Он мечтает сейчас о новой компьютерной игре.
 | Now he is dreaming about a new computer game. |
| 1. Он постоянно о чем-то мечтает.
 | He constantly dreams about something. |

**Exercise 4**

|  |  |
| --- | --- |
| 1. Сейчас ему не нравится рок.
 | Now he likes rock. |
| 1. Рок ему никогда не нравился.
 | He has never liked rock. |
| 1. Сейчас я чую запах прекрасных духов.
 | Now I smell a wonderful perfume. |
| 1. Я чую этот запах каждый вечер.
 | I smell this scent every evening. |
| 1. Я только что учуял запах мяса.
 | I have just smelt meat. |
| 1. Она когда-нибудь ходила в театр?
 | Has she ever gone to the theatre? |
| 1. Она едет в театр сегодня вечером?
 | Is she going to the theatre tonight? |
| 1. Она часто ходит в театр?
 | Does she often go to the theatre? |
| 1. Что ты ищешь сейчас? - Я ищу свои ключи.
 | What are you looking for now? – I am looking for my keys. |
| 1. Как часто ты ищешь свои ключи?
 | How often do you look for your keys? |
| 1. Я только что нашел мой ключ.
 | I have just found my key. |
| 1. Ты очень рассеянный. Ты постоянно все теряешь.
 | You are very absentminded. You are constantly losing everything. |
| 1. Ты очень грубый. Ты постоянно грубишь.
 | You are very rude. You are constantly being rude. |
| 1. Ты очень ленивый. Ты постоянно лежишь на диване и смотришь телевизор.
 | You are very lazy. You are constantly lying on the sofa and watching TV. |
| 1. Что он сделал сегодня?
 | What has he done today? |
| 1. Что он делает каждое утро?
 | What does he do every morning? |
| 1. Что он делает сейчас?
 | What is he doing now? |
| 1. Он не пьет пиво вообще, и сейчас он пьет не пиво, а чай.
 | He doesn’t drink beer at all and now he is drinking not beer but tea. |
| 1. Он не курит сейчас, и он не курит вообще.
 | He isn’t smoking now and he doesn’t smoke at all. |
| 1. Сколько раз ты курил сегодня?
 | How many times have you smoked today? |
| 1. Сколько чашек кофе ты выпил сегодня?
 | How many cups of coffee have you drunk today? |
| 1. Она сейчас плавает в бассейне.
 | She is swimming in the swimming pool now. |
| 1. Она плавает в бассейне по четвергам.
 | She swims in the swimming pool on Thursdays. |

**Exercise 5**

|  |  |
| --- | --- |
| 1. По понедельникам у нее английский.
 | On Mondays she has English. |
| 1. В эту среду она играет в теннис.
 | On Wednesday she is playing tennis. |
| 1. На этой неделе она еще не играла в теннис.
 | This week she hasn’t played tennis yet. |
| 1. Я давно не играл в теннис.
 | I haven’t played tennis for long time. |
| 1. Я играю в теннис с прошлого года.
 | I have played tennis since last year. |
| 1. Я играю в теннис каждую субботу.
 | I play tennis every Saturday. |
| 1. Я только что встретил ее.
 | I have just met her. |
| 1. Я постоянно встречаю ее в парке.
 | I constantly meet her in the park. |
| 1. Я сегодня встречаюсь с ним в ресторане.
 | I am meeting with him in the restaurant today. |
| 1. Сегодня мы обедаем в ресторане.
 | Today we are having dinner in the restaurant. |
| 1. Я еще никогда не обедал в ресторане.
 | I have never had dinner in the restaurant. |
| 1. Мы только что пообедали в ресторане.
 | We have just had dinner in the restaurant. |
| 1. Сейчас мы обедаем в ресторане.
 | Now we are having dinner in the restaurant. |
| 1. Сколько раз ты обедал в ресторане в этом месяце?
 | How many times have you had dinner in the restaurant this month? |
| 1. Она спит. Не будите ее.
 | She is sleeping. Don’t wake her up. |
| 1. Почему она сейчас спит на диване?
 | Why is she sleeping on the sofa now? |
| 1. Обычно она спит в спальне.
 | Usually she sleeps in the bedroom. |
| 1. Она никогда не спала в этой комнате.
 | She has never slept in this room. |
| 1. Мы сейчас играем в футбол.
 | We are playing football now. |
| 1. Мы играем в футбол каждое воскресенье.
 | We play football every Sundays. |
| 1. В следующее воскресенье мы играем в футбол.
 | We are playing football next Sunday. |
| 1. Мы еще не играли в футбол на этой неделе.
 | We haven’t played football this week yet. |
| 1. Я уже купил мороженое.
 | I have already bought ice-cream. |

**Exercise 6**

|  |  |
| --- | --- |
| 1. Сейчас я покупаю мороженое.
 | Now I am buying ice-cream. |
| 1. Я покупаю мороженое каждый день.
 | I buy ice-cream every day. |
| 1. Не шуми. Я пытаюсь работать.
 | Be quiet (Don’t make noise). I am trying to work. |
| 1. Я пытаюсь выполнять свои обязанности хорошо.
 | I try to fulfill my duties good. |
| 1. Я только что попытался сделать это упражнение.
 | I have just tried to do this exercise. |
| 1. Они редко начинают новые проекты в понедельник.
 | They seldom begin new projects on Monday. |
| 1. Сейчас они начинают новый проект.
 | Now they are beginning a new project. |
| 1. Они еще не начали строить новую школу здесь.
 | They haven’t begun to build a new school here yet. |
| 1. Они начинают строить новую школу здесь в следующем месяце.
 | They are beginning to build a new school here next month. |
| 1. Как давно ты выбираешь себе новое платье?
 | How long have you chosen a new dress for you? |
| 1. Я не выбрала еще туфли.
 | I haven’t chosen shoes yet. |
| 1. Кошки ловят мышей.
 | Cats catch mice. |
| 1. Посмотри! Моя кошка поймала мышку только что.
 | Look! My cat has just caught a mouse. |
| 1. Посмотри! Моя кошка сейчас ловит мышку.
 | Look! My cat is catching a mouse now. |
| 1. Моя кошка ловит мышей каждую ночь.
 | My cat catches mice every night. |
| 1. Она сейчас рисует эскиз нашего нового дома.
 | She is drawing a sketch of our new house. |
| 1. Она рисует много новых эскизов каждый день.
 | She draws many new sketches every day. |
| 1. Она только что нарисовала новый эскиз нашего будущего дома.
 | She has just drawn a new sketch of our future house. |
| 1. Сейчас я понимаю тебя.
 | Now I understand you. |
| 1. Я понимаю тебя.
 | I understand you. |
| 1. Я только что понял тебя.
 | I have just understood you. |
| 1. Я никогда не понимал тебя.
 | I have never understood you. |
| 1. Сейчас я лечу в Сан-Франциско.
 | Now I am flying to San Francisco. |

**Exercise 7**

|  |  |
| --- | --- |
| 1. Летом многие люди уезжают на юг.
 | In summer many people go to the south. |
| 1. Посмотри! Птицы летят на юг.
 | Look! The birds are flying to the south. |
| 1. Мы уже прилетели в Чикаго.
 | We have already flown into Chicago. |
| 1. Они еще не летали в Москву.
 | They haven’t flown to Moscow yet. |
| 1. Что ты пишешь сейчас? - Я пишу новую книгу. Я уже написал три главы. - Когда ты собираешься закончить ее? - Я еще не знаю. Я собираюсь закончить ее к лету. Но я не вполне уверен в этом. У меня слишком много информации, а печатаю я медленно. Моя дочь помогает мне, но у нее мало времени. Она тоже очень занята.
 | What are you writing now? – I am writing a new book. I have already written three chapters. – When are you going to finish it? – I don’t know yet. I am going to finish it by the summer. But I am not quite sure of it. I’ve got a lot of information but I type slowly. My daughter is helping me but she has got little time. She is very busy too. |
| 1. Что ты делаешь здесь? Я рыбачу. Разве ты не видишь? А где твоя рыба?
2. Я еще не поймал ни одной рыбки. Как долго ты здесь? Я сижу здесь более часа. Я здесь рыбачу с трех часов, если быть точным. Я рыбачу здесь каждое воскресенье. Я рыбачу здесь с прошлого года.
 | What are you doing here? I am fishing. Don’t you see? Where is your fish? I haven’t caught a single fish yet. How long have you been here? I have sat here for more than one hour. I have fished here since three o’clock, to be exact. I fish here every Sunday. I have fished here since last year. |
| 1. Я плыву в море и ни о чем не думаю. Солнышко светит. Вода теплая. На пляже много людей. Я приезжаю сюда каждый год. Я был здесь семь раз. Я посещаю это чудное место с 2001го года. Вечером я иду в ресторан. Я люблю южные рестораны на открытом воздухе. Пора плыть обратно к берегу.
 | I am swimming in the sea and I am thinking of (about) nothing. The sun is shining. The water is warm. There are many people on the bitch. I come here every year. I have been here seven times. I have visited this wonderful place since 2001. In the evening I am going to the restaurant. I like southern restaurants in the open air. It’s time to swim back to the shore.  |
| 1. Обычно мы выращиваем картошку, но в этом году собираемся посадить капусту. Мы еще никогда не делали этого.
 | Usually we grow potatos, but this year we are going to plant cabbage. We have never done it. |
| 1. Послушай, как она поет. Она поет уже три часа. Какой прекрасный голос! Я посещаю каждый концерт этой певицы. В этом году я был на ее концертах семь раз.
 | Listen how she is singing. She has sung for three hours already. What a beautiful voice! I visit every concert of this singer. This year I have visited her concerts seven times. |
| 1. Я сижу на берегу моря и рассказываю своему сыну сказки. Он любит слушать меня. Темнеет. На юге быстро темнеет. Он играет на песке и внимательно слушает меня. Я уже рассказал ему три сказки. Но он просит еще одну. Пора идти искупаться в море. Из ресторанов сзади нас музыка. Люди гуляют. Много смеха. Я собираюсь заказать еще немного шашлыка. Сегодня вечером я уже заказывал шашлык. Прекрасный вечер.
 | I am sitting on the seashore (seaboard) and talking fairytales for my son. He likes to listen to me. It is dark. It gets dark quickly in the south. He is playing on the sand and listening to me attentively. I have already told him three fairytales. But he is asking for one more. It’s time to go to swim in the sea. There is music from the restaurants behind us. People are walking. There is much laugh. I am going to order some more shish kebab. Tonight I have already ordered shish kebab. |
| 1. Ты сейчас слушаешь меня, но я не вполне уверен, что ты слышишь меня. Ты внимательно смотришь на меня, но я не вполне уверен, что ты видишь меня. Твои глаза широко открыты. О чем ты сейчас думаешь? Где ты сейчас?
 | You are listening to me now, but I am not quite sure that you hear me. You are looking at me but I am not quite sure that you see me. Your eyes are open widely. What are you thinking now about? Where are you now? |
| 1. Посмотри на эту молодую женщину. Она сидит за соседним столиком.
2. Она пьет шампанское и курит длинную сигарету. Она блондинка. Она красивая. О чем она сейчас думает? Наверно она думает о каком-то научном исследовании. Возможно она выдающийся ученый. Ни о чем она сейчас не думает. Она вообще редко думает.
 | Look on this young woman. She is sitting at the next table. She is drinking champagne and she is smoking a long cigarette. She is a blonde. She is beautiful. What is she thinking now about? Perhaps she is thinking about some scientific research. Possibly she is an outstanding scientist. She is thinking about nothing now. She seldom thinks at all. |

**Exercise 8**

|  |  |
| --- | --- |
| 1. Я сижу в вагоне метро в Нью-Йорке.
 | 1. I am sitting in the subway car in New-York.
 |
| 1. Напротив меня стоит девочка приблизительно 15ти лет.
 | 1. The girl of about fifteen is standing in front of me.
 |
| 1. Я смотрю на нее и пытаюсь сосчитать, сколько у нее пирсингов.
 | 1. I am watching her and I am trying to count how many piercings she has.
 |
| 1. Я уже насчитал 27, но я еще не закончил.
 | 1. I have counted twenty seven, but I have not finished yet.
 |
| 1. Никто не сможет описать ее прическу. Это невозможно.
 | 1. Nobody can describe her hair. It’s impossible.
 |
| 1. Никто не сможет описать ее одежду. Это тоже невозможно.
 | 1. Nobody can describe her clothes. It’s impossible too.
 |
| 1. Ее самый большой пирсинг похож на навесной замок (padlock).
 | 1. Her biggest piercing looks like a padlock.
 |
| 1. В вагоне около 30ти людей, но смотрю на нее только я один.
 | 1. There are about thirty people in the subway car, but only I am watching her.
 |
| 1. В этом городе люди редко смотрят друг на друга.
 | 1. People in this city seldom look at each other.
 |
| 1. Я еду в центральный парк.
 | 1. I am going to the central park.
 |
| 1. В Нью-Йорке очень мало деревьев, скверов, парков и травы.
 | 1. There are very few trees, squares, parks and little grass in New-York.
 |
| 1. Центральный парк очень большой и спокойный, но это в дневное время.
 | 1. Central park is very big and quiet, but it’s in the daytime.
 |
| 1. Август. Я люблю лежать на траве под деревом, есть яблоко, пить пепси и читать какую-нибудь русскую книгу.
 | 1. It’s August. I like to lie on the grass under the tree, to eat an apple, to drink Pepsi and to read some Russian book.
 |
| 1. Я был в этом парке 7 раз.
 | 1. I have been in this park seven times.
 |
| 1. Вот и сейчас я лежу под деревом и читаю русскую книгу.
 | 1. And now I am lying under the tree and reading a Russian book.
 |
| 1. Я устал от английского здесь.
 | 1. I am tired from English here.
 |
| 1. Английский везде. Я слышу этот язык в метро, на улице, в супермаркете…
 | 1. English is everywhere. I hear this language in the subway, on the street, in the supermarket…
 |
| 1. Качество (quality) и уровень (level) языка абсолютно разные.
 | 1. The Quality and the level of the language are absolutely different.
 |
| 1. В этом городе народы со всего мира.
 | 1. In this city here are people from all over the world.
 |
| 1. Про некоторые национальности я никогда не слышал до этого.
 | 1. I have never heard before about some nationalities before.
 |
| 1. Каждая национальность портит английский.
 | 1. Every nationality spoils English.
 |
| 1. Они изменяют его в соответствии с грамматическими и лексическими нормами своих родных языков.
 | 1. They change it in accordance with the grammatical and lexical rules of their natural languages.
 |
| 1. Вот почему я стараюсь слушать только native Americans.
 | 1. So I try to listen to only native Americans.
 |
| 1. Неподалеку на большом бейсбольном поле сразу несколько команд одновременно играют в бейсбол.
 | 1. Not far from in the big baseball field several teams are playing baseball at the same time.
 |
| 1. Это их национальная игра.
 | 1. It’s their national game.
 |
| 1. Справа около тридцати человек сидят на траве и общаются.
 | 1. On the right about thirty people are sitting on the grass and talking.
 |
| 1. Мне кажется (it seems to me), что они играют в какую-то ролевую игру.
 | 1. It seems to me they are playing some role game.
 |
| 1. Неподалеку от меня под деревом какая-то американская семья сидит на траве и пьет чай с бутербродами.
 | 1. Not far from me under the tree some American family is sitting on the grass and drinking tea with sandwiches.
 |
| 1. Я не могу представить русскую семью, которая сидит в парке на траве и пьет чай.
 | 1. I cannot image a Russian family, which is sitting in the park on the grass and drinking tea.
 |
| 1. Возможно, я не прав.
 | 1. May be I am wrong.
 |
| 1. Сегодня тихо, тепло и спокойно.
 | 1. Today is quiet, warm and calml.
 |
| 1. Август. Одиннадцатое сентября еще не наступило.
 | 1. It’s August. The eleventh of September has not come yet.
 |